

Level 5 Fiction

Camel-Back Mountain (낙타산)

Words in the pictures

fact cards / a village / a lollipop / a climbing helmet / climbing ropes
binoculars / rocks falling over / a theodolite / a snow globe
children in the bedroom

□ P2: Chip and Nadim were playing a game with fact cards.
칩과 나딤은 사실 카드로 게임을 하고 있었어요.

The cards had mountains on them.
그 카드에는 산들이 있었어요.

□ P3: "Annapurna!" said Chip. "That's a high mountain!"
"안나푸르나야!" 칩이 말했어요. "높은 산이지!"

"But I have Everest," said Nadim.
"그렇지만 나한테는 에베레스트가 있어," 나딤이 말했어요.

□ P4: "It's the world's highest mountain," said Nadim.
"세계에서 가장 높은 산이지," 나딤이 말했어요.

"Nadim wins," said Biff.
"나딤이 이겼네," 비프가 말했어요.

□ P5: At that moment the key glowed.
바로 그때 마법의 열쇠가 빛났습니다.

An adventure was about to begin.
모험이 막 시작되려고 했어요.

□ P6: The key took them to a village.
마법의 열쇠는 그들을 한 마을로 데려갔습니다.

Behind it was a mountain.
마을 뒤쪽에는 산 하나가 있었습니다.

□ P7: "The top looks just like a camel," said Biff.
"꼭대기가 꼭 낙타처럼 생겼다," 비프가 말했어요.

"Look," said Nadim. "It's called Camel-Back Mountain."
"봐," 나딤이 말했어요. "낙타산이라고 불려."

□ P8: The people in the village looked upset.
마을 사람들은 속상해 보였습니다.

"The mountain might not be a mountain," said a girl.
"저 산은 산이 아닐 수도 있어," 한 여자아이가 말했어요.

"It might only be a hill."
"그냥 언덕일 수도 있어."

□ P9: "A man is coming to measure it," said a boy.
"한 남자가 산을 측정하러 올 거야," 한 남자아이가 말했어요.

"If it's not tall enough, we must call it a hill, not a mountain."
"만약 산이 충분히 높지 않다면, 우린 저걸 산이 아니라 언덕이라고 불러야 해."

□ P10: "It might be just a bit too short," said the girl.
"그건 좀 더 많이 짧을 수도 있어." 여자아이가 말했어요.

"If it is just a hill tourists might not come here."
"만약 저게 언덕이 되면 관광객들은 여길 오지 않을 거야."

□ P11: "Then make it higher," said Nadim.
"그럼 산을 높게 만들어," 나딤이 말했어요.

"Go up and add a few rocks to the top."
"올라가서 바위 몇 개를 꼭대기에 얹어."

□ P12: "That's it!" a man said.
"그거야!" 한 남자가 말했어요.

"We can make sure it's a mountain! Come on. Let's give the camel bigger humps."
"우리가 산이 될 수 있게끔 하면 되지! 서둘러. 낙타 등에 더 커다란 혹을 만들어 주자."

□ P13: The people went up the mountain with rocks and stones.
사람들은 바위와 돌을 가지고 산을 올랐습니다.

It was hard work.
그것은 힘든 일이었습니다.

□ P14: When they had finished, the humps looked too high.
그들이 끝났을 때, 혹이 너무 높아 보였습니다.

"The camel looks odd now," said Biff.
"이제 낙타가 이상해 보여," 비프가 말했어요.

□ P15: Suddenly the two humps fell over.
갑자기 그 두 혹이 무너져버렸습니다.

Now there was just one hump.
이제 그곳엔 혹이 하나만 남게 되었습니다.

□ P16: "Well, some camels do have one hump," said Biff.
"그래 뭐, 어떤 낙타는 혹이 하나만 있으니까," 비프가 말했어요.

Just then the man came to measure it.
바로 그때 남자가 산을 측정하기 위해 왔습니다.

□ P17: The man had bad news.
그가 안 좋은 소식을 전했습니다.

"The top is different," he said.
"꼭대기 모양이 다르군요," 그가 말했어요.

"I must measure it as it was."
"원래의 것으로 측정해야 합니다."

□ P19: "Good news," he said.
"좋은 소식입니다," 그가 말했어요.

"It is high enough to be a mountain by five centimetres.
The camel didn't need bigger humps."
"5cm 덕분에 산이라고 할 만큼 높습니다. 낙타에게 더 큰 혹은 필요하지 않겠군요."

□ P20: "It was a proper mountain all along," said the girl.
"그것은 쭉 적당한 산이었어," 여자아이가 말했어요.

Just then the key glowed.
바로 그때 마법의 열쇠가 빛났습니다.

□ P21: "What an adventure!" said Biff.
"굉장한 모험이었어!" 비프가 말했어요.

"But I bet there isn't a fact card for Camel-Back Mountain!"
"그렇지만 낙타산에 대한 사실 카드는 없다고 장담할 수 있지!"

□ P22

Retell the Story
이야기 다시 말하기

Look at the pictures and retell the story in your own words.
그림을 보고 직접 얘기해보세요.

Chip and Nadim were playing a game with fact cards.
칩과 나딤은 사실 카드로 게임을 하고 있었어요.

The magic key took them off to a village.
마법의 열쇠는 그들을 한 마을로 데려갔습니다.

Nadim suggested adding rocks on the top of the mountain.
나딤이 산꼭대기에 바위를 얹는 것을 제안했어요.

The people were happy with the idea.
사람들은 그 아이디어에 행복해했어요.

The people went up the mountain with rocks and stones.
사람들은 바위와 돌을 가지고 산을 올랐습니다.

When they had finished, the humps looked too high.
그들이 끝내고 보니, 혹이 너무 높아 보였습니다.

The two humps fell over and became one.
두 혹이 무너지고 혹이 하나가 되었습니다.

A man measured the mountain.
남자가 산을 측정했습니다.

It was high enough to be a mountain, and the people were happy.
그것은 산이라고 할 만큼 높았고, 사람들은 행복했습니다.

□ P23

Look Back, Explorers
다시봐요, 탐험가

Q1: Why were the people in the village upset when Biff, Chip and Nadim first arrived?
처음에 비프, 칩 그리고 나딤이 도착했을 때 마을 사람들은 왜 속상해하고 있었나요?

A1: People were upset because the Camel-Back Mountain might only be a hill if it was not tall enough.
마을 사람들은 낙타산이 충분히 높지 않으면 언덕이 될 수도 있었기 때문에 속상해하고 있었어요.

Q2: How many humps of stones did they put on the mountain?
그들은 산 위에 몇 개의 돌 혹을 쌓았나요?

A2: They put two humps of stones on the mountain.
그들은 두 개의 돌 혹을 쌓았어요.

Q3: What do you think would have happened if the mountain was actually a hill instead?
만약 산이 실제로는 언덕이었다면 어떤 일이 일어났을까요?

A3: I think tourists might not have visited the village.
관광객들이 마을을 방문하지 않았을 거라고 생각해요.

Q4: Look at page 14. Biff says 'The camel looks odd now'. How would you describe the top of the mountain?
14쪽을 보세요. 비프가 '이제 낙타가 이상해 보여.'라고 말했습니다.
여러분은 산꼭대기를 어떻게 묘사할 건가요?

A4: I would describe it as weird, funny and strange.
'기괴한', '우스운' 그리고 '낯선'이라고 묘사할 거예요.

Q5: Did you spot the different activities people do on the mountain?
산에서 사람들이 하는 다양한 활동을 찾아냈나요?

A5: People were hiking, bird watching, rock climbing, skiing and snowboarding, cycling and hang gliding on the mountain.
사람들은 산에서 등산, 새 관찰, 암벽 등반, 스키와 스노보드 타기, 자전거 타기 그리고 행글라이더 타기를 했어요.

□ P24

What's Next, Explorers?
다음은 뭔가요, 탐험가?

Now that you've read about Biff, Chip and Nadim's mountain adventure, find out about more mountains and other interesting places ...
이제 비프, 칩 그리고 나딤이 산으로 떠났던 모험에 대해 읽었으니 더 많은 산과 다른 재미있는 장소에 대해 알아봅시다 ...

Highest Mountain, Deepest Canyon
가장 높은 산, 가장 깊은 협곡

Explorer Challenge for Highest Mountain, Deepest Canyon
'가장 높은 산, 가장 깊은 협곡'에서 탐험가 도전

Find out what this is ...
이것은 무엇인지 알아내 봅시다 ...

You can find out by reading 'Highest Mountain, Deepest Canyon'.
'가장 높은 산, 가장 깊은 협곡'을 읽으면 알아낼 수 있어요.